

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCM105



---

CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	21
FI	Käyttöopas	41
HU	Felhasználói kézikönyv	59

---

PL	Instrukcja obsługi	77
PT	Manual do utilizador	95
RU	Руководство пользователя	113
SK	Príručka užívateľa	137

**PHILIPS**

# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Fontos!</b>	60	<b>8</b>	<b>Hangerő és hanghatások állítása</b>	72
	Biztonság	60		Hangerő állítása	72
	Megjegyzés	62		Előre beállított hangzás kiválasztása	72
				Mélyhangkiemelés	72
				Hang némítása	72
<b>2</b>	<b>Dokkolós szórakoztatórendszer</b>	64	<b>9</b>	<b>Rádió hallgatása</b>	72
	Bevezetés	64		Rádióállomások behangolása	72
	A doboz tartalma	64		Rádióállomások önműködő	
	A főegység áttekintése	65		beprogramozása	72
	A távvezérlő áttekintése	66		Rádióállomások kézi beprogramozása	73
				Tárolt rádióállomás kiválasztása	73
<b>3</b>	<b>Csatlakoztatás</b>	67	<b>10</b>	<b>Egyéb jellemzők</b>	73
	Hangsugárzók csatlakoztatása	67		Az elalváskapcsoló beállítása	73
	Tápcsatlakozás bekötése	67		Ébresztési időzítő beállítása	73
				Külső audiolejátszó hallgatása	74
<b>4</b>	<b>Előkészületek</b>	68	<b>11</b>	<b>Termékinformáció</b>	74
	A távvezérlő előkészítése	68		Termékjellemzők	74
	Rádióállomások automatikus beállítása	68	<b>12</b>	<b>Hibakeresés</b>	75
	Bekapcsolás	68			
	Óra beállítása	69			
<b>5</b>	<b>Lemez lejátszása</b>	69			
<b>6</b>	<b>Lejátszási opciók</b>	70			
	Ugrás egy adott zeneszámra	70			
	Lejátszás szüneteltetése/folytatása	70			
	Keresés zeneszámon belül	70			
	Lejátszási adatok megjelenítése	70			
	Lejátszás ismétlése	70			
	Véletlenszerű lejátszás	70			
	Zeneszámok beprogramozása	70			
<b>7</b>	<b>iPod lejátszása</b>	71			
	Kompatibilis iPod	71			
	Lejátszás iPod készülékről	71			
	Az iPod töltése	71			
	Az iPod eltávolítása	71			

# 1 Fontos!

## Biztonság

### Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

**FIGYELEM:** Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvázát.

**VIGYÁZAT:** Az áramütés elkerülése érdekében, a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.

### Fontos biztonsági utasítások

- 1 Olvassa el az utasításokat.
- 2 Őrizze meg az utasításokat.
- 3 Ügyeljen a figyelmeztetésekben foglaltakra.
- 4 Kövesse az utasításokat.
- 5 Óvja a készüléket a víztől.
- 6 A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- 7 Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- 8 Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- 9 Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülécsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép a készülékből.
- 10 Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- 11 Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókocsival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókocsi használatakor óvatosan mozgassa a kocsit és a készüléket, nehogy felboruljon.



- 12 Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózatról.
- 13 A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy a csatlakozó; folyadék került a készülékbe; ráesett valami a készülékre; a készüléket eső vagy más nedvesség érte; a készülék nem működik megfelelően vagy leejtették.

- 14) **Akkumulátor használata VIGYÁZAT**  
– Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:
- Megfelelően helyezze be az elemeket: ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
  - Ne keverje az elemeket (régi és új, vagy szén és alkáli stb.).
  - Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.
- 15) **A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadékknak.**
- 16) **Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).**
- 17) **A termék ólmot és higanyt tartalmazhat. Az anyagok ártalmatlanítására - környezetvédelmi megfontolásokból - speciális szabályok vonatkoznak. A termék ártalmatlanításáról vagy újrahasznosításáról érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy forduljon az Elektronikus Iparágak Szövetségéhez (Electronic Industries Alliance) a következő címen: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

## Fontos tudnivalók egyesült királyságbeli felhasználóknak

### Hálózati csatlakozódugó

Ez a készülék hitelesített 13 Amp dugóval van felszerelve. Az ilyen típusú dugó biztosítékának cseréje a következőképpen történik:

- 1) Távolítsa el a biztosíték tartójának fedelét, majd magát a biztosítékot.
- 2) Helyezzen be egy új biztosítékot, amely BS1362 5 Amp, A.S.T.A. vagy BSI típusú legyen.
- 3) Helyezze vissza a biztosíték tartó fedelét.

Ha a készülékhez mellélt dugó nem megfelelő a helyi fali aljzatokhoz történő csatlakoztatáshoz, el kell távolítani a kábelről, és megfelelő dugót szerelni fel helyette.

Ha a hálózati csatlakozódugó biztosítékot is tartalmaz, a biztosíték 5 Amp áramerősségű kell legyen. Biztosíték nélküli dugó használata esetén az áramerősség az elosztó táblán nem lehet több 5 ampernél.

Megjegyzés: A sérült dugót a 13 ampernél nagyobb áramerősségű aljzatokhoz való csatlakoztatás esetén fennálló áramütés veszélyének elkerülése érdekében el kell távolítani.

### A dugó csatlakoztatása

A tápvezetékben található huzalok színekódjai = semleges (N), barna = aktív (L).

Mivel előfordulhat, hogy e színek nem felelnek meg az Ön által használt dugó színekódjainak, az alábbi módon határozhatja meg dugójának aljzatait.

- A kék vezeték csatlakoztassa az N jelzésű vagy fekete aljzathoz.
- A barna vezeték csatlakoztassa az L jelzésű vagy piros aljzathoz.
- Egyik vezeték se csatlakoztassa a dugóban található E (vagy  $\perp$ ) jelű földelt aljzathoz vagy a zöld (vagy zöld és sárga) aljzathoz.

A dugó borításának visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kábelcsipesz az ólomszigetelésre is rá van csatolva - nem csupán a két vezetékre.

### Felhasználói jogok az Egyesült Királyságban

Előfordulhat, hogy a felvételkészítéshez és lejátszáshoz engedély szükséges. Lásd az 1956-os Szerzői Jogi Törvényt és az 1958 - 1972 közötti Előadóművész-védelmi Törvényeket.



#### Figyelem

- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképességűnek kell lennie.



## Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Helyezze a készüléket sík, kemény és stabil felületre.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- A készüléket kizárólag beltérben használja. Ne tegye ki a készüléket víznek, nedvességnek és vízzel telt tárgyak közelségének.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülékben található lézersugárba.

## Fejhallgató biztonságos használata

### A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására is.
- A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A huzamosabb ideig történő zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

### A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

### Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

## Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Az eszközt indokolt ideig, ésszerű hangerőn használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körülmények között igénylő helyzetben van. Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.

## Megjegyzés



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekese kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.

Tájékoztató az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

### Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekezünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



Be responsible  
Respect copyrights

Másolásvédett anyagokról (beleértve a számítógépes programokat, fájlokat, közvetítéseket és hangfelvételeket) készített illetéktelen másolatok szerzői jogok megsértését képezhetik, és bűncselekménynek minősülhetnek. Ez a berendezés nem használható ilyen célokra.

A készüléken a következő címke található:



Az ENERGY STAR és az ENERGY STAR márka bejegyzett egyesült államokbeli védjegyek.



Megjegyzés

- A típus tábla a készülék alján található.

## 2 Dokkolós szórá- koztatórendszer

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

---

### Bevezetés

A készüléken a következő funkciók használhatók:

- audiolemezek, USB-eszközök, iPod lejátszók és egyéb külső eszközök hallgatása
- FM-rádió

A következő hanghatásoknak köszönhetően gazdagíthatja a hangzást:

- Digitális hangszabályzás (DSC)
- Dinamikus mélyhangkiemelés (DBB)

A készülék a következő médiaformátumokat támogatja:



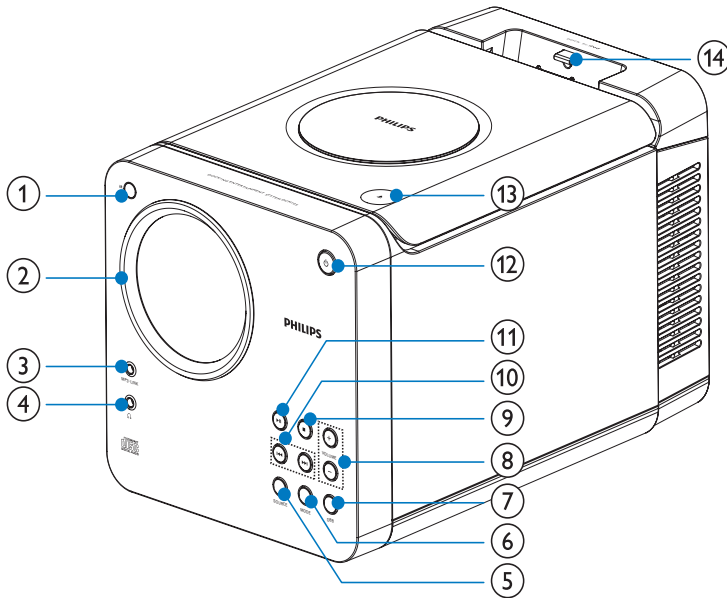
---






### A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- Hangszóródoboz x 2
- Hálózati kábel
- MP3-csatlakozókábel x 1
- Távvezérlő
- Rövid üzembe helyezési útmutató
- Felhasználói kézikönyv

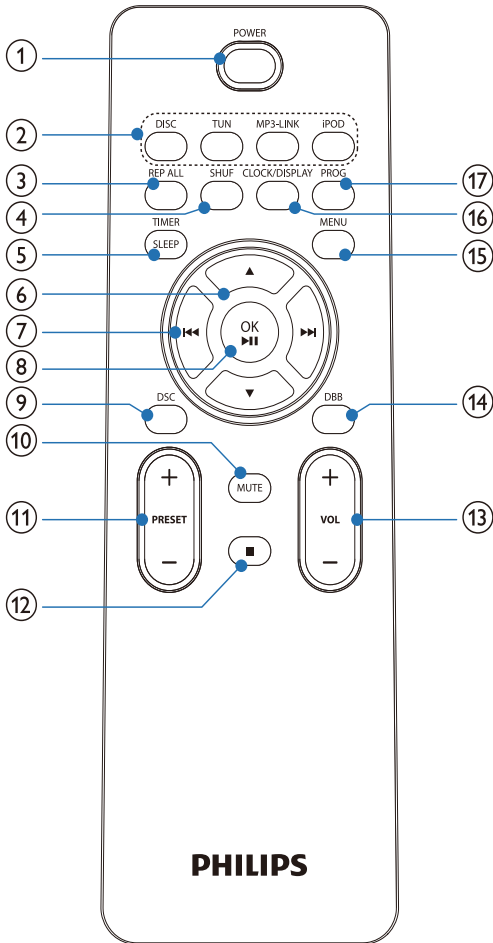
## A főegység áttekintése



- ① IR
  - Távvezérlő érzékelője,
- ② Kijelzőpanel
  - Aktuális állapot kijelzése.
- ③ MP3 LINK
  - Külső audioeszköz csatlakozója.
- ④ 
  - Fejhallgató-csatlakozó,
- ⑤ SOURCE
  - Forrás kiválasztása.
- ⑥ MODE
  - Ismételt lejátszási módok kiválasztása.
  - Véletlen sorrendű lejátszási módok kiválasztása.
- ⑦ DBB
  - Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.
- ⑧ VOLUME +/-
  - Hangerő szabályozása.
- ⑨ ■
  - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑩ 
  - Ugrás az előző/következő zeneszámra.
  - Gyors előre- vagy visszafelé keresés zeneszámon vagy lemezen belül.
  - Hangoljon be egy rádióállomást.
  - Az idő beállítása.
- ⑪ 
  - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ⑫ 
  - A készülék bekapcsolása vagy készenléti állapotba helyezése.
- ⑬ 
  - A lemeztálca kinyitása illetve bezárása.
- ⑭ iPod dokkoló



## A távvezérlő áttekintése

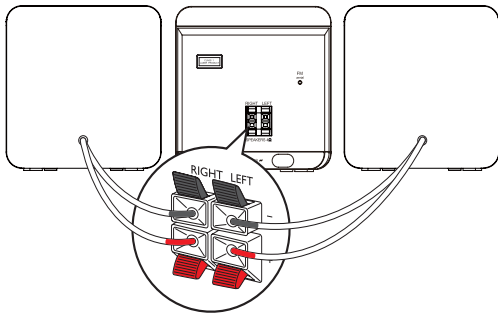


- ① **POWER**
  - A készülék bekapcsolása vagy készenléti állapotba helyezése.
- ② **Forráskiválasztó gombok**
  - Forrás kiválasztása.
- ③ **REP ALL**
  - Az összes műsorszám ismétlődő lejátszása
- ④ **SHUF**
  - Zeneszámok véletlenszerű lejátszása.
- ⑤ **SLEEP/TIMER**
  - Elalvási időzítő beállítása.

- Ébresztési időzítő beállítása.
- ⑥ **▲/▼**
  - Ugrás az előző/következő albumra.
  - Az iPod menüben való navigálás.
- ⑦ **◀▶**
  - Gyors előre- vagy visszafelé keresés zeneszámon vagy lemezen belül.
  - Ugrás az előző/következő zeneszámmra.
  - Hangoljon be egy rádióállomást.
  - Az idő beállítása.
  - Az iPod menüben való navigálás.
- ⑧ **OK/▶||**
  - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
  - Kiválasztás jóváhagyása.
- ⑨ **DSC**
  - Válasszon ki egy előre beállított hangzást: POP, JAZZ, ROCK vagy CLASSIC.
- ⑩ **MUTE**
  - Hang némítása.
- ⑪ **PRESET +/-**
  - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- ⑫ **■**
  - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑬ **VOL +/-**
  - Hangerő szabályozása.
- ⑭ **DBB**
  - Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.
- ⑮ **MENU**
  - Hozzáférés az iPod menühöz.
- ⑯ **CLOCK/DISPLAY**
  - Óra beállítása.
  - Az óra megtekintése.
  - Lejátszás közben válassza ki a megjelenítendő információt.
- ⑰ **PROG**
  - Zeneszámok beprogramozása.
  - Rádióállomások beprogramozása.
  - Válassza a 12 és a 24 órás formátum között.

# 3 Csatlakoztatás

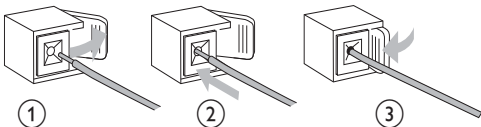
## Hangsugárzók csatlakoztatása



### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy a hangsugárzó vezetékének színei és az aljzatok megfelelően illeszkednek-e egymáshoz.

- 1 Tartsa lenyomva az aljzat ajtaját.
- 2 Illessze bele teljesen a vezeték lecsupaszított végét.
  - Illessze a jobb oldali hangsugárzó vezetékét az "RIGHT" jelű aljzatba, a bal oldali hangsugárzó vezetékét pedig az "LEFT" jelűbe.
  - Illessze a vörös vezetékét a "+" jelű aljzatba, a feketét pedig a "-" jelűbe.
- 3 Engedje vissza a pöcköt.



## Tápcsatlakozás bekötése

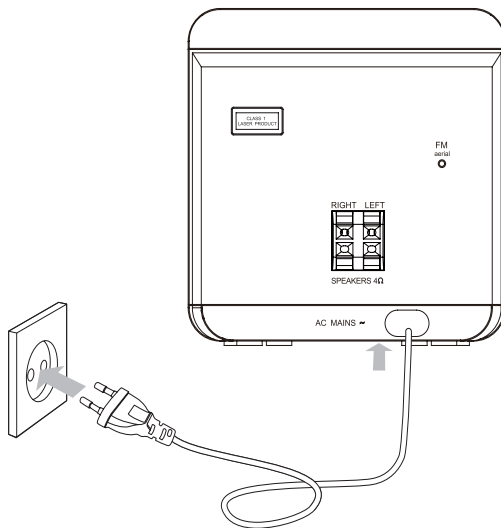
### Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Mielőtt csatlakoztatná a váltakozó áramú hálózati kábelt, győződjön meg róla, hogy minden mást csatlakoztatott.

### Megjegyzés

- A típusjelzés a készülék hátsó részén található.

- 1 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz.



# 4 Előkészületek



## Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típuszám és a sorozatszám a készülék hátsó részén található. Írja ide a számokat:

Típuszám \_\_\_\_\_

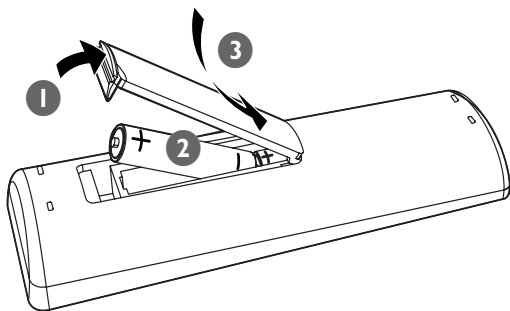
Gyári szám \_\_\_\_\_

## A távvezérlő előkészítése



## Vigyázat

- Robbanásveszély! Az akkumulátorokat tartsa távol hő- vagy tűzforrásoktól, illetve napfénytől. Az akkumulátorokat tilos tűzbe dobni.



- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be 2 db AAA elemet (nem tartozék); ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



## Megjegyzés

- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket.
- Ne használjon együtt régi és új, vagy különböző típusú elemeket.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.

## Rádióállomások automatikus beállítása

Amikor a készülék először kap tápfeszültséget, illetve ha nincsenek még benne tárolva a rádióállomások, a „Plug and Play” funkció automatikusan eltárolja az összes fogható rádióállomást.

- 1 Gondoskodjon a készülék tápellátáshoz történő csatlakoztatásáról.
  - ↳ A következő üzenet jelenik meg: [AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL] (automatikus telepítés ► **II** gomb; kilépéshez nyomja meg a **■** gombot).
- 2 Nyomja meg a **►II** gombot a főegységen a beállítás megkezdéséhez.
  - ↳ Megjelenik az [AUTO] (auto) üzenet.
  - ↳ A készülék automatikusan eltárolja a megfelelő jelerősséggel rendelkező rádióállomásokat.
  - ↳ Ha minden elérhető rádióállomás eltárolásra került, az előbeállítás első rádióadóját kezdi sugározni a rendszer.

## Bekapcsolás

- 1 Nyomja meg a **POWER** gombot.
  - ↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

## Készülék készenléti állapotba állítása

- 1 A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a **POWER** gombot.
  - ↳ A kijelzőegység háttérvilágításának erőssége csökken.
  - ↳ Az óra (ha be lett állítva) megjelenik a kijelzőpanelen.



### Tanács

- Ha a rendszer több, mint 15 percig készenléti módban van, az Eco Power mód automatikusan bekapcsol.

## Óra beállítása

- 1 Készenléti módban a **CLOCK/DISPLAY** gomb nyomva tartásával váltson órabeállítás módba.
  - ↳ Megjelenik a 12 órás vagy a 24 órás üzemmód.
- 2 Nyomja meg ismételten a **PROG** gombot, hogy a 12, vagy a 24 órás módok közül válasszon.
- 3 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **CLOCK/DISPLAY** gombot.
  - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
- 4 Nyomja meg az **◀◀▶▶** gombot az óra beállításához.
- 5 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **CLOCK/DISPLAY** gombot.
  - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
- 6 Nyomja meg a **◀◀▶▶** gombot a perc beállításához.
- 7 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **CLOCK/DISPLAY** gombot.



### Tanács

- Az óra lejátszás közbeni megtekintéséhez nyomja meg ismételten a **CLOCK/DISPLAY** gombot, amíg az óra meg nem jelenik.

## 5 Lemez lejátszása

- 1 A **DISC** gombbal válassza ki a lemez hangforrást.
- 2 Nyomja meg a készülék felső paneljén található **▲** gombot.
  - ↳ Kinyílik a lemezajtó.
- 3 Helyezzen egy lemezt a tálcára, és nyomja meg ismét a **▲** gombot.
  - ↳ Ügyeljen rá, hogy a címkével ellátott oldal felfelé nézzen.
- 4 A lejátszás automatikusan megkezdődik.
  - Ha nem indul el a lejátszás, a zeneszám kiválasztásához nyomja meg a **◀◀▶▶** gombot, majd nyomja meg a **OK▶▶** gombot.

# 6 Lejátszási opciók

## Ugrás egy adott zeneszámra

- 1 Másik zeneszám kiválasztásához nyomja meg a **◀◀▶▶** gombot.

## Lejátszás szüneteltetése/folytatása

- 1 Lejátszás közben a **OK▶▶** gomb megnyomásával szüneteltetheti vagy folytathatja a lejátszást.

## Keresés zeneszámon belül

- 1 Lejátszás közben nyomja meg hosszan a **◀◀▶▶** gombot.
- 2 A normál lejátszás folytatásához engedje fel a gombot.

## Lejátszási adatok megjelenítése

- 1 Lejátszás közben ismételten nyomja meg a **CLOCK/DISPLAY** gombot más lejátszási adatok kiválasztásához.

## Lejátszás ismétlése

- 1 Lejátszás közben a **REP ALL** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
  - [REP] (ismétlés): az adott zeneszám ismételt lejátszása.

- [REP ALL] (mindegyik ismétlése): minden számot ismétlődően játszik le.

- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **REP ALL** gombot, amíg az ismételt lejátszási mód eltűnik.

## Véletlenszerű lejátszás

- 1 Nyomja meg a következőt: **SHUF**.  
↳ [SHUF] (véletlen sorrendű lejátszás) megjelenik: az összes műorszám véletlenszerű lejátszása.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg ismét a **SHUF** gombot.



### Tanács

- Az ismétlési és a véletlen sorrendű lejátszási funkciót egyidejűleg nem lehet kiválasztani.

## Zeneszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 zeneszám beprogramozására van lehetőség.

- 1 A CD-módban, leállított állapotban nyomja meg a **PROG** gombot a program mód aktiválásához.  
↳ A kijelzőpanelen villogni kezd a [PROG] (program) felirat.
- 2 Egy műorszám kiválasztásához nyomja meg a **◀◀▶▶**, majd a **PROG** gombot a választás megerősítéséhez.
- 3 Az összes beprogramozandó zeneszám kiválasztásához és tárolásához ismételve meg a 2. lépést.
- 4 A **OK▶▶** gombbal lejátshatja a beprogramozott zeneszámokat.  
↳ Lejátszás közben a [PROG] (program) megjelenik.
  - A program törléséhez leállított állapotban nyomja meg a **■** gombot.

# 7 iPod lejátszása

Az készülékkel iPod audioeszközökről is hallgathat zenét.

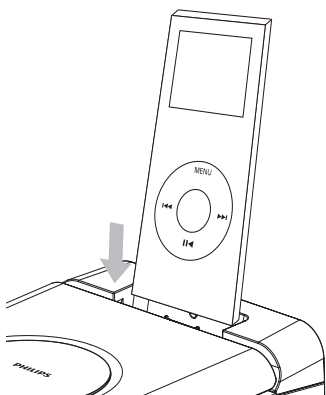
## Kompatibilis iPod

A következő, 30 érintkezős dokkolóegység-csatlakozóval rendelkező Apple iPod típusok:

- iPod classic
- iPod touch
- iPod nano 1G/2G/3G
- 5. generációs iPod

## Lejátszás iPod készülékről

- 1 Helyezze az iPod készüléket a dokkolóba.



- 2 Az iPod forrás kiválasztásához nyomja meg az **iPod** gombot.
  - ↳ A csatlakoztatott iPod automatikusan megkezdí a lejátszást.
  - A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg a **OK/▶||** gombot.
  - Egy zeneszámra való ugráshoz nyomja meg a **◀◀▶▶** gombot.

- Lejátszás közbeni kereséshez nyomja le és tartsa lenyomva a **◀◀▶▶** gombot, majd a normál lejátszás folytatásához engedje fel.
- A menüben történő navigáláshoz nyomja meg a **MENU** gombot, válasszon a **▲/▼** gombokkal, majd az **OK/▶||** gombbal hagyja jóvá a választását.



### Megjegyzés

- Az iPod menü módban, ha 10 másodpercen keresztül nem érinti meg a gombokat, az **OK/▶||** visszatér a lejátszás/szüneteltetés funkcióba.

## Az iPod töltése

A dokkolt iPod készülék töltése a készülék tápfeszültséghez csatlakoztatásával egy időben megkezdődik.

## Az iPod eltávolítása

- 1 Húzza ki az iPod készüléket a dokkolóból.

## 8 Hangerő és hanghatások állítása

### Hangerő állítása

- 1 Lejátszás közben a **VOL +/-** gombot megnyomva növelheti/csökkentheti a hangerőt.

### Előre beállított hangzás kiválasztása

- 1 Lejátszás közben a **DSC** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
  - **[POP]** (pop)
  - **[JAZZ]** (dzsessz)
  - **[ROCK]** (rock)
  - **[CLASSIC]** (klasszikus)

### Mélyhangkiemelés

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **DBB** gombot a dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolásához.
  - ↳ Ha a **DBB** (dinamikus mélyhangkiemelés) be van kapcsolva, a **DBB** megjelenik.

### Hang némítása

- 1 Lejátszás közben a **MUTE** gomb megnyomásával némíthatja a hangot vagy szüntetheti meg a némítást.

## 9 Rádió hallgatása

### Rádióállomások behangolása

- 1 A **TUN** gomb megnyomásával választhatja ki az FM-rádiót.
- 2 Tartsa lenyomva a **◀▶▶▶** gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.
  - ↳ **[SEARCH]** (keresés) megjelenik.
  - ↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy megfelelő erősséggel fogható állomást.
- 3 Ismételje meg a 2. lépést további állomások beállításához.
  - Gyengén fogható állomás behangolásához nyomja meg többször a **◀▶▶▶** gombot, amíg nem találja az optimális vétel helyét.

### Rádióállomások önműködő beprogramozása



#### Megjegyzés

- Legfeljebb 40 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 A hangolás módban tartsa nyomva a **PROG** gombot 2 másodpercig, hogy aktiválja az automatikus program módot.
  - ↳ Megjelenik az **[AUTO]** (auto) felirat.
  - ↳ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.
  - ↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.

## Rádióállomások kézi beprogramozása



### Megjegyzés

- Legfeljebb 40 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Egy rádióállomás behangolása.
- 2 A program mód aktiválásához nyomja meg a **PROG** gombot.  
↳ [PROG] (program) villogni kezd a kijelzőn.
- 3 Nyomja meg a **PRESET +/-** gombot, hogy számokat rendeljen (1-től 20-ig) a rádióállomásokhoz, majd a megerősítéshez nyomja meg a **PROG** gombot.  
↳ Megjelenik az állomás előre beállított programszáma és a frekvenciája.
- 4 További állomások beprogramozásához ismétlje meg a fenti lépéseket.



### Megjegyzés

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást a helyére.

## Tárolt rádióállomás kiválasztása

- 1 Nyomja meg a **PRESET +/-** gombot egy tárolt szám kiválasztásához.



### Tanács

- Az FM-antenna rögzítve van a főegységhez.
- Helyezze az antennát a TV, VCR vagy más sugárzó forrástól a lehető legmesszebbre.
- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.

## 10 Egyéb jellemzők

### Az elalváskapcsoló beállítása

Az egység a beállított idő elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsolhat.

- 1 Az egység bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot a kívánt időtartam (percekben való) kiválasztásához.  
↳ Ha a kikapcsolás időzítése aktív, a kijelzőn a „z” jelzés látható.

### Az elalváskapcsoló kikapcsolása

- 1 Nyomja meg ismételten a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg a [OFF] felirat meg nem jelenik.  
↳ Ha az elalvási időzítő nincs bekapcsolva, a „z” jelzés eltűnik a kijelzőről.

### Ébresztési időzítő beállítása

A készülék használható ébresztőóráként is. A DISC, TUNER vagy iPod forrás előre megadott időponthoz kötött lejátszása kiválasztható.

- 1 A lemez lejátszása automatikusan az elejéről indul.
- 2 Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot.
- 3 A forrás kiválasztásához nyomja meg a **DISC**, a **TUN** vagy az **iPod** gombot.
- 4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.  
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órat jelző számjegyek.
- 5 Nyomja meg az **◀◀▶▶** gombot az óra beállításához.
- 6 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.  
↳ Megjelennek és villogni kezdenek a perccel jelző számjegyek.





- 7 Nyomja meg a **◀▶** gombot a perc beállításához.
- 8 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.  
 ↳ Az időzítő be van állítva és aktiválva van.

### Megjegyzés

- Ha az iPod forrás van kiválasztva, de nincsen iPod csatlakoztatva, a rendszer automatikusan a tuner forrásra vált.

## A riasztási időzítés be- és kikapcsolása

- 1 Készenléti módban nyomja meg ismételten a **SLEEP/TIMER** gombot az időzítő be- vagy kikapcsolásához.
- ↳ Ha az időzítő be van kapcsolva a kijelző a következő mutatja: .
- ↳ Ha az időzítő nincs bekapcsolva, az  eltűnik a kijelzőről.

### Megjegyzés

- A riasztási időzítés nem áll rendelkezésre MP3 LINK üzemmódban.
- Ha a DISC (lemez) a kiválasztott forrás és a zeneszám nem játszható le, a rádió automatikusan bekapcsol.

## Külső audiorejátszó hallgatása

Az egység lehetőséget nyújt MP3 lejátszóról történő zenehallgatásra is.

- 1 Az MP3 link forrás kiválasztásához nyomja meg a **MP3 LINK** gombot.
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt MP3-csatlakozókábelt
- az egység **MP3 LINK** csatlakozójához (3,5 mm)
  - a külső eszköz fejhallgató-csatlakozójához.
- 3 Lejátszás indítása a készüléken (az eszköz felhasználói kézikönyve szerint).

# 11 Termékinformáció

### Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

## Termékjellemzők

### Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	2X5 W RMS
Frekvenciaátvitel	60 - 16 kHz, ±3 dB
Jel-zaj arány	> 65 dB
AUX bemenet	0,5 V RMS 20 kOhm

### Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW
Audió DAC	24 bit / 44,1 kHz
Teljes harmonikus torzítás	<1%
Válaszfrekvencia	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
H/Z arány	>65 dBA

## Tuner

Hangolási tartomány	FM: 87,5 - 108 MHz
Hangolórács	50 KHz
Érzékenység	
- Mono, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
Keresési szelektivitás	< 36 dBu
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel-zaj arány	> 45 dBu

## Hangszórók

Hangsugárzó impedanciája	4 ohm
Hangsugárzó-meghajtó	3,5"
Érzékenység	> 82 dB / m / W

## Általános információk

Tápfeszültség	230- 240 V, 50 Hz
Teljesítményfelvétel	20 W
Teljesítményfelvétel gazdaságos üzemmódban	<1 W
Méreték	
- Főegység (sz x ma x mé)	150 x 152 x 250 mm
- Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	150 x 152 x 197 mm
Tömeg	
- Csomagolással	5,07 kg
- Főegység	2,02 kg
- Hangsugárzódoboz	2 x 0,895 kg

# 12 Hibakeresés



### Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)) Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselővel, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

### Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy az egység tápkábele megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Energiatakarékosági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

### Nincs hang vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet
- Csatlakoztassa le a fejhallgatót.
- Ellenőrizze, hogy a hangsugárzók megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze, hogy árnyékolva vannak-e a hangsugárzó lecsupaszított vezetékerei.

### Felcserélődött a bal és a jobb kimenet

- Ellenőrizze a hangsugárzók csatlakozását és helyét.

### A készülék nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.
- Energiatakarékosági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel

az adott műsorszám végét követően  
semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

#### A távvezérlő nem működik

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és az egység közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet a jelzéseknek (+/-) megfelelő irányú polaritással.
- Cserélje ki az akkumulátort.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az egység érzékelőjére (a készülék előlapján található).

#### A <item> nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy nem lett-e lefelé behelyezve a lemez.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

#### Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot az egység és a TV, vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.

#### Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

#### Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 230 - 240V  
Névleges frekvencia.....50Hz

Teljesítmény  
maximális ..... 20 W  
készenléti állapotban ..... <1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 5,07 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 150 mm  
magasság ..... 152 mm  
mélység..... 250 mm

Rádiórész vételi tartomány  
URH.....87,5 – 108,0 MHz

Erősítő rész  
Kimeneti teljesítmény.....2 x 5W RMS



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DCM105\_12\_UM\_V1.0

